

Megjelenik  
szombaton délelőtt

Egyes szám ára

10

fillér

# ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-  
hivatal: Vármegyeháza  
Telefon: 100.

Egyes szám ára

10

fillér

## A Kormányzó ünneplése a Nemzeti Kaszinó Miklós vacsoráján

A Zempléni vármegyei Nemzeti Kaszinó száznegyven terítékes ünnepi Miklós vacsorája lelkes magyar hangulatban zajlott le. Az ékesen felkészített nagyteremben képviselve volt a nemzeti társadalom színe-java s minden rétege. Ott láttuk sokak között dr. Fáy István főispánt, Bornemisza Miklós alispánt, Homér Gyula rk. plébánost, Damjanovich Ágoston gk. esperest, dr. Nagy Sándor Béla ref. lelkészt, Asbóth Lajos ág. ev. lelkészt, Németh Jenő kegyesrendi igazgatót, dr. Tóth Dezső kir. törvénytudó elnököt, Bernáth Aladár ny. alispánt, dr. Jármy Béla kir. közjegyzőt, Monó Ferenc kir. pénzügyigazgatót, vitéz Fazakas Péter rendőrkapitányt, dr. Váró Indár polgármestert, dr. Murányi József kir. tanfelügyelőt stb.

Dr. Fáy István főispán, elnök nagy lelkesedéssel fogadott, megragadó erejű pohárköszöntőjében visszapillantást vetett a világháborúra és megállapította, hogy a győzelmes magyar fegyvereket csak a *belső rend felbomlása, a szét-huzás és a nemzetközi kalandorok szabaddómíves szelleme* tudta kicsavarni a diadalmas magyar katonák kezéből.

Ma szintén súlyos időköt élünk. Nem vagyunk háboruban, de gazdaságilag és erkölcsileg ott állunk *szövetségeseink oldalán*, akiknek jóvoltából magyar milliókat kaptunk vissza vér nélkül s *akik mellett véglegesen leszögeztük magunkat*. Kitartunk mellettük a végletekig és rendíthetetlenül bizunk győzelmükben, mely egyúttal a baráti magyarság igazságának győzelme lesz.

Ma, miként 18 ban, megint megakarják furni a magyar összefogást. Sokan talán jóhiszeműen mennek bizonyos törekvések után, ezért annál is inkább *nyomatékosan* rá kell utalni a 22 év előtti időre, amikor a *széthúzó erők* következtében bekövetkezett a tragikus összeomlás és millió magyar vált földönfutóvá. Vigyázzunk, hogy ez meg ne ismétlődhesse!

A főispán nagy tapssal kísért beszédében a 22 év tanulsága és nagyszerű eredményei alapján hálalelt szívvel és hódolatteljes hűséggel a Magyarok Istenének áldását kérte a legelső magyar emberre, Kormányzó Urunkra.

A főispán beszéde végén a közönség felállva tüntető-lelkesséssel ünnepelte a Kormányzót. Hatalmas ünnepi beszédét mondott Harasztos Gyula tanár, ügyvezető igazgató, Megragadó történelmi visszapillantás után hangoztatta, hogy nem hivatalos ünnepségről van szó Miklós napján, hanem arról, hogy rang, vagyon és politikai különbség nélkül szívünk

szorítjuk a magyar történelem egyik legnagyobb hőst, Horthy Miklóst és ebben különbség nem lehet magyar és magyar között.

Amikor a nagy temetés még folyt, Ő jelentette nekünk egyedül a Hitet s a régi december 6-ikák fájdalmas idézéseiben Ő

volt a Remény és Bizalom fény sugarára számunkra s az ő bölcs vezetésének köszönhetjük, hogy ma az örömtűzek megsokasodtak és fényük is nagyobb. Amikor ma Buda felé tekintünk, a győzedelmes magyar jövőendő élén ott látjuk reményeink letéteményesét, akit az Isten gazdagon áldjon meg, hogy végigharcolhassa a 22 éve megkezdett harcot.

Méltóknak kell lennünk hozzá és ezt akkor érzük el, ha felhőjárás helyett okosan és józanul élünk s éber szellemmel sziklaszilárd jelemmel vigyázunk a

belső egységre és az összetartó erőre.

Horthy Miklós példaadása nyomán szülessen meg az a *minden magyar sebet begyógyító és minden magyar szívet összefogó Pax Hungaria*, mely a *szociális megújításon át az igazság szebb világába* vezet, hogy Napkelet és Napnyugat egyaránt hirdethesse a lélekben összeforrott erős és boldog Nagymagyarországot!

A művészi felépítésű ragyogó beszéd után újból önfeledten ünnepelte a Kormányzót a lelkes közönség.

## A szegedi MOVE gondolat útján

Dr. Kossuth Pál országgyűlési képviselő nagy beszéde a sátoraljújhelyi keresztény nemzeti szervezetek bajtársi összejövetelén — Harcot hirdettek a keddi táborozás szónokai a szélsőségek ellen

A sátoraljújhelyi MOVE hosszabb szünet után kedden este a *Mansz és a Nemzeti Munkaközpont* sátoraljújhelyi csoportjával együtt egyesített táborozást rendezett, melyet nagy várakozás és érdeklődés előzött meg.

A sátoraljújhelyi keresztény nemzeti szervezetek bajtársi összejövetelén mintegy négyszáz főnyi lelkes közönség jelent meg, melynek soraiban ott láttuk a Mansz hölgykoszoruját is dr. Fáy Istvánné főispánné vezetése alatt, dr. Németh Jenő kegyesrendi igazgatót, dr. vitéz Fazakas Péter m. kir. rendőrkapitányt, dr. Murányi József kir. tanfelügyelőt s a különböző hivatalok és társadalmi egyesületek képviselőit is.

Az egyesített táborozást vitéz Lehoczky Lajos főszolgabíró, MOVE helyi elnök nyitotta meg lendületes beszéddel. Tolmácsolta a hivatalosan távollevő dr. Fáy István főispánnak, a MOVE díszelnökének szeretetteljes üdvözlését.

Az újhelyi MOVE az ő támogatásával tudott eredményt elérni. Ő az, aki minden keresztény magyart támogat, aki arra rászorul és azt megérdemli. Bejelentette, hogy a MOVE a MANSZ-szal és a Munkaközponttal továbbra is együtt kíván dolgozni.

Egyesíteni kell minden erőt, nem szétforgácsolni.

— Teleki Pál gróf elsőnek sietett a szegedi MOVE eszme szolgálatára. Ő mutat jó példát most is. Ne higyjünk a *mérgező demagógiának*. Mert vannak ideáljaink és jó példáink! Nem engedjük be-mocskolni a magyar nevet alattomos munkával! Hol voltak a jelszavas ígérgetők, amikor a bécsi tárgyalások folytak?

— Álljunk hivatott vezetőink mögé és inkább lassan, de biztosan menjünk előre Szent István Birodalmának teljes megvalósulása felé.

## „Egy a célunk és egy a Vezérünk“

— Egy célunk van, — mondotta vitéz Lehoczky Lajos elnök, — a Szent Istváni Nagy-Magyarország és egy vezérünk, a legelső magyar ember; vitéz nagybányai Horthy Miklós országgyarapító Kormányzó Urunk!

Majd így folytatta: — A MOVE, miként 22 évvel ezelőtt, most is változatlan hűséggel és tántoríthatatlan ragaszkodással megy a szegedi gondolat útján és sziklaszilárdan követi egyedül hivatott és arra érdemes vezetőit a Főméltóságú Urat és gróf Teleki Pál miniszterelnök urat. Katonás fegyelmességgel menetelünk és itt szükségesnek tartom kihangsúlyozni, hogy a MOVE visszautasít minden *széltöbontő nyilas törekvést*.

— Innen üzenjük a pataki és tokaji szervezeteknek, hogy a *kalandos fajvédelem agitátorainak* és a Kárpát-Duna Nagy Haza féle jelszavak ágenseinek fel ne üljenek.

— Mélységes felháborodással utasítjuk vissza a MOVE örökös díszelnöke, a Kormányzó Ur Ő Főméltósága ellen tervezett galád összeesküvés gondolatát. A MOVE zárt egységben áll a Legfelsőbb Hadur mögött.

Vitéz Lehoczky Lajos elnöki megnyitóját a táborozás elhárította, hogy hódoló táviratot terjeszt fel a Kabinetirodához.

Dr. Csaba Jenő kegyesrendi tanár meleg szavakkal üdvözölte dr. Kossuth Pál országgyűlési képviselőt, az újhelyi piarista gimnázium egykori ministráns diákját. Öröm és büszkeség itt látni őt, — mondotta, — aki az élet nagyobb iskolájában is annyira megállta helyét. Végül az újhelyi MOVE jelszavát hangoztatta: Egy mással egymásért! Istennel Hazáért!

Mikulka Mihály mikóházi iskolaigazgató lelkes beszédében visszaidézte a MOVE eddigi munkáját és annak nagy nemzeti eredményeit.

— Minden poklon át követjük a mi egyetlen vezérünket, Kormányzó Urunkat a teljes Feltámadásig.

— Mélységesen elítéljük és megvetjük a *felforgató törekvéseket*. Ezt a nemzetet csak olyan emberek vezethetik, akik elhivatottságukat tettekkel bizonyították be.

## Csodavárás helyett...

Mózner Jánosné költői szárnyalású gyönyörű beszédet tartott a magyar nő hivatásáról, a korszerű női eszményről, a belső honvédelem követelményeiről, a keresztény erkölcsben való lelki megtisztulás fontosságáról.

— Az ország első asszonya ad nekünk jó példát. A csodavárás helyett a magunkratalálás szellemében bizalommal fogjuk meg egymás kezét, hogy kenyeret adhassunk minden magyar kézbe és erős hitet minden magyar szívből.

Ezután általános figyelem közepette dr. Kossuth Pál országgyűlési képviselő tartotta meg hatalmas, minden aktuális kérdésre kiterjedő lendületes beszédét.

Részletesen ismertette a külső és belpolitikai helyzetet.

— Kormányzónk bölcsessége és páratlan tekintélye az egyetlen fix pont, melyre mi magyar hazafiak hittel és reménységgel tekinthetünk. El fogja vezetni nemzetünket az ígért földjére. Hol állunk 1919-ben és hol állunk most? A visszacsatolások átmeneti nehézségei után jobb megélhetési viszonyokat remélhe-

tünk. Nem szándékom azonban rózsás képet festeni.  
— A Move bajtársak feladata teatvéri összefogással példát mutatni az elkövetkező nélkülözésekben!

### A keresztény nemzeti eszme igazi értelme

A társadalmi rendszerek fejletése után hangsúlyozta dr. Kossuth Pál, hogy a keresztény nemzeti eszme nem idegenből vettük át. A magyarság példát mutatott Szegeden, ahonnan Kormányzónk és Teleky Pál gróf vezetésével indult el a nagy Move munka, karöltve Mansz-al és Munkaközponttal. *Ez a munka nem is állhat meg a teljes feltámadásig!* Hangoztatta, hogy nemzetiségeinkkel lojálisan kell bánnunk. Nem gyengeségből, hanem uri magyar gavallériából. Amit területben kapunk, azt elvartuk és megérdemeltük s a tengelyhatalmak nem is tehettek mást, mint hogy igazságot szolgáltatassanak.

— Ne higgyünk a méregkeverőknek, mert a tengelyhatalmak iránti hűségünk nem arra kötelez minket, hogy zagyva ideákat, Kárpát-Duna fogalmakat bevegünk.

— Egyetlen ideológiánk van: az intéger Magyarország és a keresztény nemzeti eszme. Nincs a világnak az a pressziója és kézigránátja, mely ettől eltértsen. Mi nem kézigránáttal dolgozunk, hanem krisztusi szeretettel és ha kell, kemény ököllel!

— *Evolúciós alapon* akarjuk a szegedi gondolat teljes kiépítését továbbra is folytatni. *Abban a tempóban, amelyet Teleki Pál gróf bölcsessége szab meg!*

— Nem elég hirdetni a keresztény nemzet eszmét, hanem egész életbeosztásunkat lelki revízió alá kell venni.

— *Az állandó zsidózás és szadista fenyegetőzés* nem méltó a magyar emberhez. Nemes versenyben szorítsuk ki a zsidóságot.

A képviselő ezután behatóan foglalkozott a kereskedelemnek és iparnak átállításával, a sajnálatos keresztény tőkehiánnyal, a szociálpolitika reális feladataival, hangoztatta, hogy a közéleti tisztaságnak 100%-osan kell megvalósulnia és a bürokrácia túltengését is meg kell szüntetni. Több felelősséget kell belevinni a közigazgatásba. Ezt megígérte a belügyminiszter. Bejelentette továbbá, hogy jön a 3-ik zsidótörvény és súlyos bírálatot mondott az Imrédy-Jaross-féle politikai különválásról, mely a nyilasokkal dolgozik össze.

Dr. Kossuth Pál nagyszabású beszédét viharosan megtapsolta a közönség.

Dr. Váró Indár polgármester beszélt ezután, mondván többek között a következőket:

— Az én programom a Move programja! A szegedi Move gondolat aranyközéputján kell haladni a magyar egység és a magyar jövő felé.

— Hirdetem, hogy *csak a mai kormányzati rendszer által képviselt evolúciós munkával* lehet a kérdéseket megoldani. Többet dolgozni és kevesebbet politizálni.

— Amiként mindenki az egyenes és becsületes jellemet szeretem, úgy az én becsületes és egyenes utamnak is egy és örök a mottója: *Becsülettel a Hazáért!*

## Hétfőn ülésezett a város parlamentje

Sátoraljaujhely megyei város képviselőtestülete hétfőn délután dr. Váró Indár polgármester elnökletével közgyűlést tartott.

A közgyűlés Márton Elek közigazgatási tanácsnok nyugdíjazási kérelmét tárgyalva, január hó 1-től nyugállományba helyezte a hosszú szolgálati idővel rendelkező érdemes főtisztviselőt.

Jóváhagyta a képviselőtestület a római katolikus templomtervezése céljából Schatz Sándor házára vonatkozó adásvételi szerződést és nagy örömmel állapították meg, hogy a Hősök tere létesítésének ügyében dr. Váró Indár polgármester a közel jövőben megoldást hozó intézkedésekkel rövidesen megszünteti a város központjában volt szegyenletes állapotot.

A közgyűlés egyhangú határozattal karácsonyi segélyt szavazott meg a városi és a közzemeli tisztviselők és alkalmazottak részére.

Nagy érdeklődést keltett a tárgysorozatnak a vágóhid, hűtő és jéggyár tervezésére vonatkozó ügye. A közgyűlés felhatalmazást adott, hogy a tervezésre vonatkozó megbízólevél 300.000 pengős keretre emeltessék fel. A város fejlődési lehetőségei ugyanis csakis ilyen költséggel kivitelezhető vágóhid, hűtő és jéggyár létesítését teszik szükségessé.

### A Mansz leánycsoport hazafias műsoros előadása

A Mansz sátoraljaujhelyi leánycsoportja Magyarország országgyarapító államfőjének névnapját méltó módon ünnepelte meg egy nagyszerű műsoros előadás megrendezésével.

A Miklós napi hazafias műsoros előadásra a Vigadó éttermét teljesen megtöltött közönség lelkes tapsal jutalmazta a jól pergő műsor kitűnő számainak szereplőit.

Özv. Bodnár Istvánné magyar dalnink, Kálnay Anna hatásos szavaltának, Kóts Magda és Lan-

tos Irén páros jelenetének, Péterfalvi Ica és Sütő Olga remek magyar táncának éppoly nagy és megérdemelt sikere volt, mint a Székely Klári, Benkő Márta, Fogarassy Gyula és Koss T. Zsigmond kifogástalan együttesével bemutatásra került Végeladás című egyfelvonásosnak.

A jó műsor után a Mansz leánycsoport előadásának közönsége kitűnő hangulatban maradt együtt. Müller Józsa cigányzenekarának muzsikájára éjfélig tartott a fiatalok táncja.

### A Honvédvezérkar főnökének dicséretével visszatértek Erdélyből a zempléni adóhivatali tisztviselők

Az Erdély felszabadulása után felállított új adóhivatalok megszervezéséhez Zemlemből is több tisztviselőt rendeltek ki.

A Zempléni vármegyei adóhivatalok kirendelt tisztviselői, Satori (Schwarzer) Jenő és Szerdahelyi István sátoraljaujhelyi, Fábidi Béla sárospatoki és Kormány László tokaji állampénztári főtisztek a

reájuk bízott fontos szervezési munkálatok sikeres elvégzése után most visszatértek zempléni állomáshelyükre és elfoglalták régi beosztásaikat.

A Honvédvezérkar főnöke a zempléni adóhivatali tisztviselőknek, a katonai közigazgatás alatt végzett eredményes munkájukért, dicsérettel elismerésben részesítette

## Ragyogóan sikerült a Mansz jótékony célú karácsonyi vására

Szombaton este nyitották meg ünnepélyesen a Mansz sátoraljaujhelyi csoportjának nagyszabású, gondos előkészületekkel tanuskodó kiállítását a Városi Vigadó nagyertermében. A jótékony célú népművészeti és háziipari kiállítást dr. Csaba Jenő kegyesrendi tanár nyitotta meg lelkes szavakkal.

A kiállítást követő vásár 2 napig tartott és azon a legkülönbözőbb zempléni háziipari termékek remekét csodálhatta a közönség, amely nagy kedvvel és fokozódó érdeklődéssel vásárolt. Különösen az olcsóbb, ötletesebb tömegcikkeket kapkodták.

**Játékáru kiállítást**  
ingyen nézheti meg minden vasárnap reggel 8 órától este 8 óráig  
SZABÓ PÁL üzletében

Ujhely, Bodzásujlak, Céke, Cigánd, Kiszte, Mikóháza gyönyörű disztárgyai, szöttesei, varottasai és számos más magyar vidék remekei szívet-lelket gyönyörködtettek, felejthetetlen emléket hagytak hátra a közönségben és a jövőre nézve is felemelő biztatást nyújtottak a Mansz-nak.

Dr. Fáy István főispán, Bornemisza Miklós alispán, dr. Kossuth Pál orsz. képviselő, gróf Sennyey Pál és báró Sennyey István vöröskereszt főmegbízottan kívül ott láttuk a keresztény társadalom színe javát.

A Mansz dr. Fáy Istvánné elnökléte alatt pompás és kiemelkedő teljesítménnyel dicsekedhet. Nyolcszáz pengőnél több tiszta jövedelmet eredményezett a vásár a Mansz segényalapja részére. A nagy sikerből az oroszlanrész megállapításunk szerint elsősorban özv. Batusz Ernőné, Ambrózy Nandine-t,

a népművészeti osztály elnökét illeti, aki erejét meghaladó fáradhatatlan lelkesedéssel és kiváló művészi hozzáértéssel rendezte a remek, hangulatos kiállítást. A rendezés fáradságos munkájából különösen tevékenyen vették ki még részüket dr. Azary Pihoda Lászlóné, dr. Görcs Sándorné, dr. Görgey Lászlóné, vitéz Lehoczky Lajosné, Lehoczky Klári, dr. Meczner Tiborné és Ujváry Zoltánné.

Dicséretesen segédkeztek az árusításban a következő hölgyek: Bornemisza Miklósné, Benkő Sándorné, Bernáth Béláné, dr. Ember Jenőné, vitéz Fazekas Péterné, dr. Gaál Barnáné, Hornyay Rolla, Ilykovits Endréné, Kovács Károlyné, vitéz Marek Lászlóné, özv. Osváth Dezsőné, dr. Pázmányi Jánosné, Pataky Ferencné, dr. Spóner Ödönné, Szerdahelyi Lászlóné, dr. Székelyhidy Györgyné, Szeszler Ödönné, vitéz Vitányi Dezsőné.

Az erkölcsi és anyagi siker is mutatja azt, hogy a közönség kevesek kivételével megértette a Mansz hívó szavát.

A fellépítéseket helyszűke miatt legközelebb.

### Miklós napja a vármegye házában

Pénteken volt Bornemisza Miklósnak, Zempléni vármegye alispánjának névnapja, mely alkalommal személyesen és táviratilag a társadalom minden rétegéből és a vármegye minden részéből meleg jókívánságokkal árasztották a közszereplésben állandóan emelkedő alispánt.

A vármegye tisztikara élén dr. Bogyay Kálmán vm. főjegyző köszöntötte az ünnepelt alispánt, akit a tisztviselőtársadalom őszinte ragaszkodásáról, bizalmáról és hűségéről biztosított.

Az alispánt lakásán, boldog családja körében is nagyon sok kedves ismerőse kereste fel, hogy kifejezést adjon őszinte érzelmeinek.

Itt említjük meg, hogy Bornemisza Miklós alispán névnapjára megváltás című ötven pengő kölcsönt el a bodrogszentesi szegénysorsu tizgyermekes esordás gyermekeinek Mikulás napi ajándékul.

### A Városi Mozi heti műsora

Cserépy Arzén, a világhírű magyar rendező orosz tárgyú magyar filmremekét, a Gorodi fogoly c. filmet szombat, vasárnap és hétfőn játsza a Városi Mozi. Pethő Attila, Ajtay Andor, Adorján Éva, Balló Elemér, Pethes Ferenc és Köpeczy Boóc Lajos játsszák a nagy sikerű magyar filmdráma főszerepeit Kisértő műsor Ufa és Magyar Világhíradók.

Pazar kiállítás, végig színes film a kedden és szerdán műsoron levő Hollwody varázs c. angol filmjáték. Alice Fay, Don Ameche és Buster Keaton játsszák a főszerepeket. Délamerikai panoráma és Fox Világhíradó a kisértő filmek.

Lily Pons gyönyörű hangja hangzik fel a Newyorki házasság c. rendkívül mulatságos angol nyelvű vígjátékban. A kitűnő film filéres előadásokon csütörtökön tölti ki a mozi műsorát. A Folyékony arany és Luce Világhíradó a kisértő műsor.

H

Ko...  
rés. A K...  
elnök előte...  
hogy a Vi...  
állása alk...  
érdekében...  
térkez haza...  
Puskás La...  
igazgató, ...  
merése tu...

— Ki...  
gyónéi...  
a vármegy...  
lőjének he...  
Dezső szo...  
nevezte to...  
díjtalan...  
közigazga...

— I...  
Bensősége...  
iktatta b...  
földi közs...  
közsege u...  
lekezet ál...  
volt Szab...  
A beiktat...  
res, a b...  
végezte e...  
cégen írt...  
velt részt...  
Hangya...  
kes köz...  
résztvette...  
is, köztül...  
Szabó La...  
birtokos...  
vényható...

— Uj...  
Tolcsva...  
vitéz Füz...  
bíró eln...  
gyűlést t...  
díjazás f...  
zejőgyez...  
kesedéss...  
sárospata...  
tolták m...

— Sz...  
Az igazs...  
Rezső vi...  
bírószági...  
tővé uj...

IGM

— Es...  
Boross...  
Horváth...  
néhai H...  
Dobrane...  
folyó h...  
órákor t...  
toraljau...  
templom...  
sítés hel...

— K...  
megbi...  
ügymini...  
megyei...  
Beszter...  
megbiza...  
egyik le...  
gyilagos...  
aki a sz...  
lattól a...  
Ugyana...  
nagy r...  
családi...  
szód v...  
most K...

—  
gyüle...  
a dece...  
sági ü...  
kisgyűl...  
decemb...  
17-ére...  
pontok...  
órai ke...

## HIREK

**Kormányzói elismerés.** A Kormányzó a miniszterelnök előterjesztésére megengedte, hogy a Vitézi Rend 20 éves fennállása alkalmából a Vitézi Rend érdekében önzetlenül kifejtett értékes hazafias működéséért vitéz Puskás Lajos nagyrozvágyi iskolaigazgató, vitézi hadnagynak elismerése tudtul adassék.

**Kinevezések a vármegyénél.** Dr. Fáy István főispán a vármegye tűzrendészeti felügyelőjének helyettesévé ifj. Olchváry Dezső szolgabíróát nevezte ki. Kinevezte továbbá dr. Borsi György díjtalan gyakornokot vármegyei közigazgatási gyakornokká.

**Lelkészi beiktatás.** Bensőséges finnepség keretében iktatta be Ujfehértó, a nagy alföldi község református egyházközsége új lelképásztorát, a gyülekezet által egyhanguan meghívott Szabó Béla apagyai lelkészt. A beiktatást Porzsolt István esperes, a beiktatott lelkész elődje végezte el, s az egyházi ünnepségen több mint ezer főnyi hívő vett részt. A lelkészi beiktatást a Hangya nagytermében 300 terítékes közebed követte, amelyen résztvettek a zempléni vendégek is, köztük az új lelkész atyja is, Szabó Lajos bodroghalmi földbirtokos, Zemplénavármegye törvényhatóságának bizottsági tagja.

**Uj községi vezető jegyző.** Tolcsva község képviselőtestülete vitéz Füzesséry Sándor főszolgabíró elnöklésével tisztújító közgyűlést tartott, melyben a nyugdíjazás folytán megüresedett vezetőjegyzői állásra egyhangú lelkészedéssel Bánkúti Gyula volt sárospataki segédjegyzőt választották meg.

**Szakértői kinevezés.** Az igazságügyminiszter Engelberth Rezső vm. gazd. egyesületi titkár bírósági hites gazdasági szakértővé újból kinevezte.

### IGMÁNDI KESERŰVÍZ

minősége egyedüli

**Esküvő.** Néhai magyarádi Boross László és neje édhívős Horváth Mária leánya Ilona és néhai Hoffman Szilveszter és neje Dobraneczka Rozália fia Alajos folyó hó 8-án délután 12 és fél órakor tartják esküvőjüket a sátoraljaujhelyi róm. kat. plébánia templomban. Minden külön értesítés helyett.

**Kováts Károly erdélyi megbízatása.** A m. kir. belügyminiszter Kováts Károly vármegyei számvizsgálót táviratilag Besztercére rendelte ki fontos megbízatással. A számvizsgáló egyik legkiválóbb, tehetséges, tárgyilagos tagját veszté el benne, aki a számos szlopokba is jóindulattól átfutott lelkét adta bele. Ugyanakkor azonban megbízatása nagy nyereséget jelent szűkebb családi pátriájának, Beszterce-Naszód vármegyének, ahová tehát most Kováts Károly hazamegy.

**Eihalasztott megyei gyűlések.** A vármegye főispánja a decemberi közigazgatási bizottsági ülést és a törvényhatósági kisgyűlést hivatalos akadályok miatt december 9-ike helyett december 17-ére, keddre a szokott időpontokban, délelőtt 10, illetve 11 órai kezdettel hívta össze.

## A királyhalmeci Mansz Miklós-esti diszelőadása

A Mansz királyhalmeci csoportja a Kormányzó iránti hódolata méltó megünneplésére csütörtökön este Miklós-esti diszelőadást rendezett. A Bodroghköz nemzeti érzésű tár-

sadalmát egybegyűjtő fényes sikertől diszelőadásról anyagtorlódás miatt legközelebbi számunkban közlünk részletes tudósítást.

## Esküvő helyett börtönbe juttatta a cigánylegényt a rosszul végződött kártyacsata

Rablás büntetével vádolva állott ifj. Gulyás István makkoshotycai cigánylegény az ujhelyi törvényszék előtt. A vád szerint az esküvőre készülő cigány, hogy a lakzira való bor árát előkerítse Kassai János cigánylegény társát kártyázni hívta a kukoricásba. A 21-es azomban rosszul végződött, mert Gulyás minden pénzét elvesztette.

A szerelemben szerencsés, de

a játékban szerencsétlen cigány visszakérte pénzét, majd amikor Kassai azt megtagadta, egy karóval fejbevágván elrabolta az eszméletlen cigánytól a pénzt. Másnap épen az esküvő előtt fogták le Gulyást a csendőrök, akit a törvényszék most rablás büntetéseért 2 évi és 6 hónapi börtönre ítélte. A szerencsétlen játékos esküvő helyett így a börtönbe került.

**Bírósági szakértők kinevezése.** A m. kir. igazságügyminiszter állandó bírósági szakértőkké nevezte ki a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék mellé; az építészeti szakra Fuchs Nándor okl. építész, — a gazdasági szakra Engelberth Rezső vm. gazdasági egyesületi titkár, — a gépészmérnöki szakra Geiger Otmár okl. gépészmérnököt, — a kertészeti és gyümölcs-szakra Vlaiik Agoston okl. gazdát.

**Bucsn-ünnepély a postán.** Dunajszky József postafelügyelő 40 évi szolgálatának kitöltése után november hó 30-ával nyugdíjaztatott. Szolgálati ideje alatt teljesített buzgó munkásságáért a kereskedelemügyi miniszterium elismerését fejezte ki. Az ujhelyi postahivatal személyzete ez alkalommal testületileg bucsuztatta el és a hivatalvezető meleg szavak kíséretében nyújtotta át a posta tisztikar ajándékát, egy ezüst emléktárgyat a nyugdíjazottnak.

**A vármegye téli közgyűlése.** A vármegye főispánja Zemplénavármegye törvényhatósági bizottságának évnegyedes rendes téli közgyűlést december 18-án, szerdán délelőtt fél 11 órai kezdettel hívta össze.

**A sátoraljaujhelyi Evangélikus Nőegylet** december 8-án este 8 órakor a Vármegyháza nagytermében ünnepélyes kultürestet rendez.

**Élőpulyka átvételi ára 1.25 P.** A vármegyei gazdasági egyesület ezúton hozza a közönség tudomására, hogy a Hangya dec. 6-ától 1.25 P-t fizet az élőpulykáért kg.-ként.

**Kedvezményes utazás a Kőlcsey kiállításra.** Ebben az évben volt 150 éve, hogy Kőlcsey Ferenc a Himnusz szerzője megszületett. Ebből az alkalomból december hó 7-17-ig a Magyar Nemzeti Múzeumban emlékkiállítás rendeznek. Az emlékkiállításra való felutazásra 33%-os kedvezményes oda és visszautazási jegyeket engedélyeztek, melyek a sátoraljaujhelyi Mávmenetjegyirodában (Nemzeti Hivatal) 2 pengő 50 fillérért kaphatók. Ezen jegyekkel a Kőlcsey kiállítást díjtalanul meg lehet tekinteni.

## Könnyű járművek előtt megnyitották szőlőskei hidat

A javítás alatt álló és a közlekedés elől hosszabb ideje elzárt szőlőskei fahidat személyautók és 15 mázsaig terhelt járművek részére ismét megnyitották.

A hid végleges megjavítása a magas vízállás és az időjárási viszonyok rosszabbodása miatt még bizonytalan ideig tart.

**Uj telefonelőfizető.** A dr. Molnár szanatóriumot is bekapcsolták a távbeszélő áramkörbe. Telefonszáma: 305.

**Az autózvezetői vizsgákat** december 15 és 20-ika között rendezi Sátoraljaujhelyben a Gáspár autósok és gépkocsivezetői tanfolyama. Autóvezetői vizsgára, valamint az ujjonnan kezdődő autótanfolyamra jelentkezések december 14-ig délután 3-tól 5-ig a városi kereskedelmi iskolában és Török Zoltán Sándor a Légóltalmi Liga titkáránál a város-házán. A gépkocsivezetői igazolvány elnyerése honvédelmi szempontból is fontos.

**Jelentkezés vadőri tanfolyamra és vizsgára.** A földmivelésügyi minisztérium vadászati osztálya most tette közzé pályázati hirdetését az ujjonnan megnyitott vadőri tanfolyamra és vizsgára. Eszerint a kérvényeket a földmivelésügyi minisztérium vadászati osztályához címezve december 15-ig kell beadni. Szegénységi bizonyítvány alapján a kérvény bélyegmentes.

**Az új zempléni tűzifa nagykereskedők.** A zsidó törvény végrehajtása során a Kassa-sátoraljaujhelyi körzet területén (idetartozik Zemplénavármegye a szerencsi járás kivételével) a következők nyertek tűzifa nagykereskedői engedélyt: Nemzeti Hivatal Rt. Sátoraljaujhely, dr. Csontos Ödön Sátoraljaujhely és Dargó János Perbenyik. Akik nem kapták meg az engedélyt, 60 napon belül kötelesek készleteiket eladni.

**"ZEMPLEN", a vármegye legelterjedtebb lapja.**

## Szindarab a zárdában

A „Hölgy és Lánykongregáció” szokásos szindarabját a szegénysorsu tanulók felruházására dec. 15-én vasárnap délután 5 órai kezdettel a Carolineum tornateremben rendezik, melyre mindenkit tisztelettel meghív a kongregáció vezetősége. Minden kedves vendég gyönyörködik a szereplők játékában, másrészt örömet lop a szegények lelkébe, midőn fillérével segít letörölni a didergők könnyeit.

**A Kazinczy-Kör** mint a múlt számunkban már jelezte pénteken, december 13-án délután 6 órai pontos kezdettel tartja felolvasó délutánját a vármegyháza nagytermében. A Kör külön meghívót nem bocsát ki, csak plakátok jelzik a műsort. Szereplők Sallay Éva operatőreszű, dr. Szabó Ernő quertettje, Szerdahelyi Eszter, dr. Lukács József, ki Debreceni emlékeim és dr. Meczner Tibor, ki Kazinczy Ferenc ismeretlen levelei címen tart székfoglaló előadást. A Kör vezetősége ezúton hív meg minden tagot, a Kör minden barátját és minden érdeklődőt. Reméljük, hogy városunk közönsége igazolja a Kör vezetőségének hitét, hogy Sátoraljaujhelyben az ilyen felolvasó délutánok nélkülözhetetlenek.

**Nyílt levél Karády Katalinhoz,** melyet Dergan Blanche berlini színésznő intézett hozzá — a Színházi Magazin új számának csemegéje. Nagy riport az arisztokratahölgyek jóteknycélú karácsonyi bazárjáról, Hunyady Sándor érdekes fejtegetései: mi kell a közönségnek? Lodovico Rocca cikke, Babay József balladája, riport a házias farkaskutyáról, a Mikulás és a Gonosz Angyal látogatása a primadonnánál, prof. Röntgen tanácsai, beszámoló a hét nagy társasági és divatmenyenyéről. a Nemzeti Színház évadnyitó nagy történelmi színműve a „Döbrönte kürtje” és még sok érdekes, aktuális olvasnivaló, riport, színházi hír, pletyka élénkíti a Színházi Magazin legújabb számát, melynek melléklete a gyermekek legkedvesebb hetilapja a Kis Magazin.

## Jókarban levő

### Üzleti berendezés eladó.

Értekezni lehet: Deák-u. 12. sz.

**Mi van a Hid új számában?** A Hid, ez a nagyszerű képes hetilap, melynek Zilahy Lajos a főszerkesztője, sok érdekességet hoz új számában. Bevezető cikkét Móricz Zsigmond írta, közli a Kormányzó ur születésnapja alkalmából Horthy Miklós ismeretlen fényképét, Németh Laszlo színházi kritikát ad, Tamási Áron novellát, Széchenyi Zsigmond gróf indiai vadászalkandjáról írt, Féja Géza az amerikai époszokról. Veres Péter Előszőr voltam az ország házában címmel írt riportot, Tersánszky J. Jenő vidám írása, új 1000 pengős pályázat, kitüntetett festők és kitüntetett művek, neves magyar írók anekdotái, két regény, novellák, fotóriportok, izgalmasan érdekes világhíradó, nagy „Asszonyrovat”, film, divat, orvosi tanácsadó, Inyemester receptjei, fotóriportok — egész heti olvasmány van a Hid új számában.

## Hozzászólás a Ronyva szabályozásának kérdéséhez

A kassai kulturmérnöki hivatal elkészítette a Ronyva szabályozásának tervét, amely szerint a Ronyva Sátoraljaújhelytől északra régi medrét elhagyva délkeleti irányban új mederben folya és Borsi alatt torkolna a Bodrogba. A terv keresztülvitele 1,200.000 P-be kerülne, amely összeg előteremtésére pár hónappal ezelőtt az elgondolás az volt, hogy annak egy részét az állam magára vállalná, s a többi kölcsönként folyósítaná.

Mint nem szakember nem tehetem elbírálás tárgyává, hogy a terv helyes-e vagy sem, de viszont egy kérdést nemcsak egyféleképpen lehet helyesen megoldani.

Kétségtelen tény az, hogy a Ronyva áradása a Bodrog vizével okozati kapcsolatban nincs és hogy az áradást az okozza, hogy a Ronyva medre a csapi vasútvonal Ronyva hidjától igen kanyargós és egyre keskenyedik, úgyhogy a Némahegytel szemben csak jó 1 méter széles és ugyanennyi mély. A kanyargós és egyre keskenyedő mederben a víz lefolyásában gátolva van, s minthogy a folyóvíz egész tömegében egy szerves egészet képez, tehát ezek a gátlások visszafelé toldást viz-

szintemelkedést és nagy vízlömeg esetén áradást okoznak. Ha tehát a Ronyva medrét a csapi vasútvonal Ronyva hidjától — lehetőleg egyenesbe vennék, kiszélesítenék és — esetleg a Kaproncába való bevezetéssel — a medret jóval megrövidítenék, ha az *Uj-ronyva* egyes éles kanyarulatait szintén megszüntetnék és az Óronyva medrét is — hogy az ne magában, hanem kellő mennyiségű vízzel elegyítve vezesse le a város szennyét — kiszélesítenék: a torlódás megszűnne és nagyobb tömegű víz jóval nagyobb sebességgel folyhatna le. De hogy ezek a munkálatok az árvíz veszedelmet teljesen megszüntetnék-e, azt a pontos mérnöki számlálás hivatott eldönteni.

Minthogy a Ronyva szabályozásához szükséges összeg előteremtése — bizony — időbe fog kerülni, célszerű lenne a Ronyva szabályozásának a kérdését minél több szemszögből megvitatás tárgyává tenni, hogy amikor azután a szabályozás keresztülvitele tényleg aktuális lesz, a legmegfelelőbb tervben mindenki meglegyen nyugodva.

Dr. Visegrádi János

## Kirendeltséget állít fel Ujhelyben a Külkereskedelmi Hivatal

Sátoraljaújhely gazdasági életének fellendülése és a környékének nagyrészt visszanyert város jelentősége a közel jövőben újabb intézmény felállítását teszi lehetővé.

A M. Kir. Külkereskedelmi Hivatal Zemplénnvármegye határain túlhaladó hatáskörű kirendeltsége kezdi meg már január első napjaiban Ujhelyben működését és a nagyobb tisztviselői létszámú új

hivatalban a város forgalmának fejlődését jelentősen emelni hivatott intézményt nyerünk.

A Külkereskedelmi Hivatal kirendeltsége a kereskedelem behozatali és kiviteli ügyleteinek irányításán kívül az Árkormánybiztosság áellenőrzési és szabályozási teendőit is ellátja működési területén és így rendkívül fontos feladatkör ellátására van hivatva.

Heti 100 oldal 10 fillérért:

## Érdekes új harc ponyvairódalom ellen

Hosszú évek óta foglalkoztatja a kultuskormányt és az irodalmi kulturális köröket a ponyvairódalom elleni küzdelem. A legszélesebb néprétegekhez eljutó, olcsó és jó irodalomért a gyakorlati harcot a Magyar Népművelők Társasága veszi fel. A társaság elnöki tisztét Antalja Antal kultuszminiszteri tanácsos tölti be, aki évek óta irányítja az 1922-ben kezdeményezett iskolán kívüli népművelési mozgalmat, valamint a népművelési titkárságok országos munkáját. Hóman miniszter erkölcsi támogatásával a Magyar Népművelők Társasága most már valóra válthatja, s a gyakorlatban is átveheti a program legfontosabb pontját: a ponyvaregényeknek a nép köréből való eltűzését.

E célból „Érdekes regények — Röptében a világ körül” gyűjtő-cím alatt, hetenként megjelenő 100 oldalas könyvecskét adnak ki, rendkívül olcsón, 10 fillérért. A színes táblájú könyv tartalmából minden héten az első 64 oldal

összefüggő regényt tartalmaz, a további 36 oldalon pedig mélynyomású fényképekkel bőven illusztrált, lexikonszerű, ismeretterjesztő rész következik, ahol érdekes és egyben közérdekű tudnivalókat, a művelődés kiépítéséhez szükséges adatokat talál az olvasó.

A Társaság ezt a csinos, 100 oldalas minden hét péntekén megjelenő könyvecskét vonultatja fel a ponyvaregény ellen, mégpedig hetenként többszáz példányban.

A ponyva ellen hetenként többszáz ezer könyvhadsereggel való felsorakozást az tette lehetővé, hogy a Tolnai Műintézet és Kiadó-vállalat Részvénytársaság működésébe szervesen bekapcsolódott a Népművelők Társasága s átvette a szellemi és egyéb működés irányítását. Ez annyit is jelent, hogy a Tolnai nyomda által kiadott összes hetilapok és folyóiratok is a Magyar Népművelők Társaságának irányítása alatt állanak.

Fizessen elő a „Zemplén“-re

## Kitűnő eredménnyel zárult a királyhelmei Vörös-Kereszt tanfolyam

A királyhelmei Vörös-Kereszt fiókegylet dr. Fáy Istvánné rendkívül hatékony közreműködésével és Zombory Géza nyug. főszt. elnök fiókegyleti elnök rendezésével házi betegápolási tanfolyamot rendezett.

A november 21-én kezdődő tanfolyamon huszonnyolcan vettek részt és eredményt biztosító lelkes odaadással végezték el a Rápolthy Erzsébet vörös-keresztes oktató testvér által vezetett tanfolyamot.

A csütörtökön megtartott záróvizsgán a dr. Fáy Istvánné elnökletével működő vizsgabizottság a tanfolyam rendkívül sikeres voltáról szerezhetett meggyőződést. Az ünnepélyes tanfolyamzáró vizsgán Zombory Géza fiókegylet elnök záróbeszédében a résztvevők példaadó buzgalmát méltatva meleg hangon mondott köszönetet Rápolthy Erzsébet oktató testvérnek a szép eredményt hozó munkájáért.

## Új kedvezményes jegyrendszer a Kisvasutakon

A Nyiregyháza Vidéki Kisvasutak és Bodrogközi Gazdasági Vasutak üzemeltetése értesíti az utazó közönséget, hogy 1941. évi január hó 1-től kezdődőleg megszüntetik a 3. osztályú rendes jeggyel, bérletjeggyel, menettérítési vagy hétvégi jeggyel 2. kocsiosztályon való utazásra jogosító kedvezményt.

Ez alkalommal felhívják az utazóközönséget figyelmét arra, hogy 1941. évi január hó 1-től kezdődőleg *köztisztviselői* arcképes igazolvány alapján a rendes polgári jegyek bármely viszonylatban és kocsiosztályban 50%

kedvezménytel adatként ki, kivéve a Sárospatak—Sátoraljaújhely és a távolsági 1—2 (gyorsmotoroknál és gyorsautóbuszoknál 1—4) vonalszakaszú jegyeket, melyeknél a kedvezmény mérve a menetdíj táblázatokról tűnik ki.

Oly igény jogosultaknak, kik Máv. által kiállított arcképes igazolvánnyal rendelkeznek, vasutunk is kiállítja kellő igazolás mellett az 50% kedvezményre jogosító arcképes *tisztviselői igazolványt* 2 pengő kiállítási díj ellenében, az ilyen igazolvány azonban, csak a *kisvasutak vonalaira érvényes.*

## Ujhely legyőzte Szegedet

Vasárnap délután a Vasutas Kupa első csoportdöntő találkozásának színhelye volt az ujhelyi futballpálya. A Máv-Sac ellenfele a nagy mérkőzésen a Szegedi VSE csapata négy délmagyarországi válogatott játékosát is szerepeltette és kétségtelen, hogy kitűnő együttést ismertünk meg a tiszpartai csapatban. Hogy a mérkőzés mégis 4:2 arányú Máv-Sac győzelemmel végződött, az az ujhelyiek lelkes játékának és az iramot végig bíró küzdeni tudásának volt az eredménye.

Vasárnap Szegeden a csoportdöntő ellenmérkőzésére kerül sor. A Máv-Sac nehezen megoldható feladat előtt áll.

## Megnyilt a Nemzeti Hitelintézet Rt. zálogháza

SÁTORALJAUJHELY  
Horthy Miklós-tér 6. sz. alatt.  
Arany, ezüst, ékszerek, drágakövek és egyéb ingóságokra kölcsönt folyósít

MÁV. HIVATALOS  
MENETJEGYIRODA  
SÁTORALJAUJHELYI FIÓKJA  
a Nemzeti Hitelintézet Rt. T. helyiségében  
(Horthy Miklós-tér 6. szám.)  
Nyitva:

Hétköznapokon 8 órától 13 óráig és 15 órától 17 óra 30 percig, szombaton 8 órától 13 ó. 30 percig.

## Korcsolyázók! Figyelem!

Az ujhelyi Közművek korcsolyapályáján a következő jegyárak léptek életbe:

*Bérletjegyek az 1940—1941. évi korcsolyaszezonra december 16. ig.* Felöltötteknek 6 P, egyetemi hallgatóknak 4 P, diákoknak 3 P.

*December 16. ica után.* Felöltötteknek 8 P, egyetemi hallgatóknak 6 P, diákoknak 5 P.

Bérletek kiállításért 20 fillér költséget számítunk. Bérletjegyekhez fénykép szükséges.

*Napi jegyárak mindenkor.* Felöltötteknek 40 fillér, egyetemi hallgatóknak 30 fillér, diákoknak 20 fillér, látogatóknak 10 fillér.

*Egyéb jegyárak.* Ruhatár (egyszer) 10 fillér, ruhatár egész idényre 1.60 P, Korcsolya megőrzés egész idényre 1.50 P, Korcsolya fel- és leköltés 10 fillér, korcsolya élesítés 30 fillér.

## Tüzelőanyag eladás

## Fa- és széneladás

nagyban és kicsinyben  
50 kg.-nál nagyobb mennyiséget

házhoz szállít

RÁLNÁSI JÓZSEF

szén- és fakereskedő  
SÁTORALJAUJHELY, BAZZA-UTCA 37.

## ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délelőtt. Előfizetési ár: negyedévre 1.20 P, félévre 2.40 P, egész évre 4.80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadó: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt.